

PÚBLICO

Índice AI: EUR 61/008/2003/s

5 de marzo de 2003

Más información (actualización núm. 1) sobre AU 04/03 (EUR 61/001/2003/s, del 7 de enero del 2003) – Temor de tortura – Nuevas preocupaciones: Juicio injusto/Preso de conciencia

TURKMENISTÁN

Farid Tukhbatullin, de 41 años, activista de la sociedad civil y copresidente del Club Ecológico

El 4 de marzo, Farid Tukhbatullin, activista de la sociedad civil y ecologista, fue condenado a tres años de prisión tras ser sometido a un juicio injusto. Amnistía Internacional considera que Farid Tukhbatullin es un preso de conciencia y está pidiendo que sea puesto en libertad sin dilación e incondicionalmente.

El tribunal de distrito de Azadlyk, en la capital turcomana de Asjabad, dictó sentencia tras un juicio de cuatro horas en el que no prestó declaración ningún testigo. Las autoridades denegaron el acceso a la sala a los familiares del encausado y a los observadores locales e internacionales venidos para el juicio. Sólo fueron admitidos el abogado y tres familiares de Farid Tukhbatullin. Farid Tukhbatullin mantuvo su inocencia durante el juicio, y su abogado tiene previsto presentar recurso ante el Tribunal Supremo.

Durante la vista del juicio, y según los informes, el tribunal rehusó las peticiones del abogado defensor de que se examinaran las pruebas que había reunido para probar la inocencia de Farid Tukhbatullin. Muchos grupos y organizaciones, entre ellas Amnistía Internacional, habían enviado declaraciones al abogado en relación con el caso, pero el tribunal las rechazó expresando dudas sobre su «objetividad».

Las autoridades impidieron cuatro veces, con diversas excusas y pretextos, que el abogado de Farid Tukhbatullin se entrevistara con su cliente, por lo que no pudo verle durante más de un mes. El 26 de febrero, por ejemplo, le negaron el acceso debido a «trabajos de mantenimiento» en el Ministerio de Seguridad Nacional, donde Farid Tukhbatullin se encuentra recluido.

La víspera del juicio, en una reunión celebrada con Jaap de Hoop Scheffer, que ocupa actualmente la presidencia de turno de la Organización para la Seguridad y Cooperación en Europa, el presidente turcomano Saparmurad Niyazov prometió que Farid Tukhbatullin «sería liberado pronto». Amnistía Internacional y otras organizaciones de derechos humanos han intervenido ante el adjunto del alto comisionado para los Derechos Humanos (que está previsto visite Asjabad el 10 de marzo), exhortándole a abordar el caso con las autoridades turcomanas y a recordarle al presidente Niyazov su promesa.

Farid Tukhbatullin fue declarado culpable de cruzar ilegalmente la frontera de Uzbekistán a Turkmenistán y de ocultar un acto criminal grave. El primero de los cargos se refiere a un incidente en el que los guardias fronterizos turcomanos, sin que se conozca la razón, no sellaron el pasaporte de Farid Tukhbatullin a su regreso de Uzbekistán. El segundo de los cargos se refiere a la asistencia de Farid Tukhbatullin a una conferencia internacional organizada por grupos de derechos humanos, y en la que se trataron temas generales de derechos que abarcaban desde la libertad de expresión a los derechos del niño. Las autoridades acusaron a Farid Tukhbatullin de negarse a revelar información sobre los planes de grupos de oposición exiliados de llevar a cabo un golpe de Estado, que las autoridades aseguran se discutieron durante la conferencia. Amnistía Internacional, que también asistió a esa conferencia, considera que los cargos se imputaron falsa y deliberadamente para castigar a Farid Tukhbatullin por sus actividades pacíficas como activista de la sociedad civil.

NUEVAS ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen llamamientos, de forma que lleguen lo antes posible, en inglés, ruso, turcomano o en su propio idioma:

- expresando preocupación por el hecho de que Farid Tukhbatullin fuera condenado a tres años de prisión tras ser sometido el 4 de marzo a un juicio injusto ante el tribunal de distrito de Azadlyk, juicio al que se negó la entrada a los observadores locales e internacionales;
- expresando preocupación por el hecho de que se negara cuatro veces al abogado de Farid Tukhbatullin acceso a su cliente, lo que impidió que lo viera durante más de un mes, violando así las obligaciones de Turkmenistán en virtud de las normas internacionales de derechos humanos;
- declarando que Amnistía Internacional considera a Farid Tukhbatullin «preso de conciencia» y pide por lo tanto que sea puesto en libertad sin dilación y sin condiciones;
- pidiendo a las autoridades que garanticen la seguridad y el bienestar de Farid Tukhbatullin mientras se encuentre privado de libertad.

LLAMAMIENTOS A (puede resultar difícil enviar llamamientos por fax. Si responde una voz en horas de oficina, repitan «fax, fax» hasta obtener la conexión. El fax puede estar desconectado fuera de horas de oficina [huso horario: GMT + 4 horas]. Si no logran transmitir el fax, por favor envíen los llamamientos por vía aérea):

Presidente de Turkmenistán

President of Turkmenistan, Saparmurad Atayevich NIYAZOV
Turkmenistan; 744000 g. Ashgabat; Apparat Prezidenta; Prezidentu Turkmenistana NIYAZOVU S.A.;
TURKMENISTÁN

Telegramas: Turkmenistán, 744000 Ashgabat, Prezidentu

Fax: + 993 12 35 51 12 / 51 17 55

Tratamiento: Dear President/Señor Presidente

Ministro de Asuntos Exteriores

Minister of Foreign Affairs of Turkmenistan, Rashit Ovezgeldiyevich MEREDOV
Turkmenistan; 744000 g. Ashgabat; pr. Magtymguly, 83; Ministerstvo inostrannykh del Turkmenistana;
Ministru MEREDOVU R.; TURKMENISTÁN

Telegramas: Turkmenistán, 744000 Ashgabat, Ministru inostrannykh del

Fax: + 993 12 35 42 41

Tratamiento: Dear Minister/Señor Ministro

Ministro de Seguridad Nacional

Chairman of the Turkmen National Security Ministry (MNB)

Batyr Busakov

Turkmenistan; 744000 g. Ashgabat; pr. Magtymguly, 91

MNB (Byv. KGB) Turkmenistana

Predsedatelyu BUSAKOVU B.

Fax + 993 12 51 0755

Tratamiento: Dear Minister/Señor Ministro

COPIAS A:

Fiscal General de Turkmenistán

Procurator General of Turkmenistan, Gurbanbibi ATAJANOVA

Turkmenistan; g. Ashgabat; ul. Seidi, 4; Prokuratura Turkmenistana; Generalnomu prokuroru;

ATAJANOVOY G. , TURKMENISTÁN

Telegramas: Turkmenistán, Ashgabat, Generalnomu prokuroru

Fax: + 993 12 35 44 82

y a los representantes diplomáticos de Turkmenistán acreditados en su país.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 16 de abril del 2003